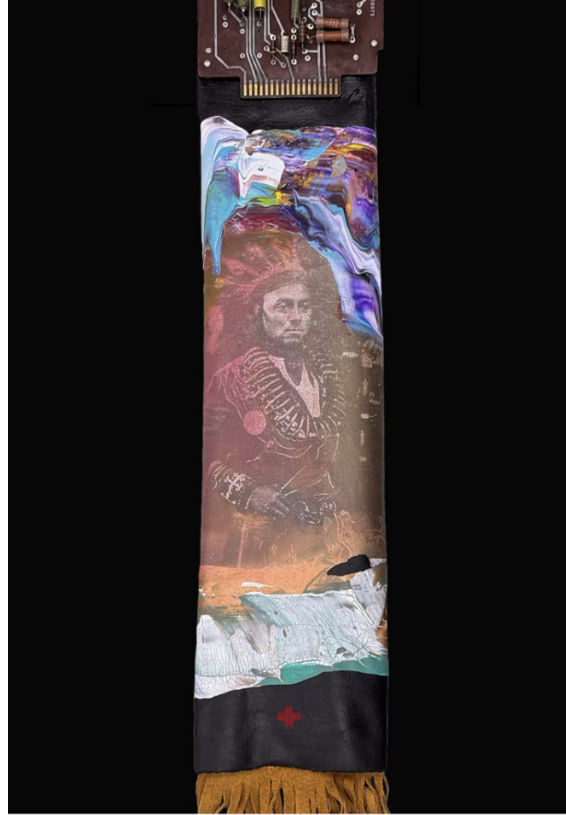




An Offering Across Ancestral Time: A Pipe Bag for Maungwudaus (2026) vintage circuit-board, photo transfer on canvas, acrylic, beads, coated wire, hide. 133 x 15 cm. Collection of the Artist.

In 2010, at the invitation of artist Robert Houle, I travelled to Paris, France, where I undertook four site-specific dance performances honouring the Anishinaabe dance troupe led by Maungwudaus (George Henry), a Mississauga Anishinaabe leader originally from the Mississaugas of New Credit First Nation near present-day Brantford, Ontario.

After touring in upstate New York, Maungwudaus and his troupe departed New York for Europe in 1843. Following their arrival in London, they travelled to Paris, where they performed for five months as part of George Catlin's *Indian Curiosities*. Their European travels continued through Belgium, England, Scotland, and Ireland. On April 23, 1848, after five years abroad, Maungwudaus and the surviving members of his troupe—many of whom had succumbed to smallpox—returned to New York aboard the *Yorktown*.

Upon his return to North America, Maungwudaus authored *An Account of the Chippewa Indians, Who Have Been Travelling Among the Whites in the United States, England, Ireland, Scotland, France and Belgium* (Boston, 1848). Moving between humour, observation, and tragedy, this remarkable first-person account documents his experiences and those of his troupe while travelling through nineteenth-century Europe.

In this meticulously detailed daguerreotype portrait from 1846 by an unknown photographer, Maungwudaus appears in elaborate ceremonial regalia, wearing a feathered headdress and bear-claw necklace and holding a traditional pipe tomahawk. The image captures him at a moment of extraordinary movement between worlds—Indigenous and European, ceremonial and performative, ancestral and contemporary.

With *An Offering Across Ancestral Time: A Pipe Bag for Maungwudaus*, I pay homage to this important Anishinaabe cultural and political leader. Through the work, I seek to honour not only Maungwudaus himself, but also the enduring cultural knowledge, agency, and presence that his life and legacy continue to carry into the present.

Barry Ace, August 2026

French Translation

An Offering Across Ancestral Time: A Pipe Bag for Maungwudaus (2026) circuit imprimé vintage, transfert de photo sur toile, acrylique, perles, fil gainé, peau. 133 x 15 cm. Collection de l'artiste.

En 2010, à l'invitation de l'artiste Robert Houle, je me suis rendu à Paris, en France, où j'ai réalisé quatre performances de danse in situ en l'honneur de la troupe de danse Anishinaabe dirigée par Maungwudaus (George Henry), un chef Anishinaabe de Mississauga originaire de la Première Nation des Mississaugas de New Credit, près de l'actuelle ville de Brantford, en Ontario.

Après une tournée dans le nord de l'État de New York, Maungwudaus et sa troupe ont quitté New York pour l'Europe en 1843. Suite à leur arrivée à London, ils se sont rendus à Paris, où ils se sont produits pendant cinq mois dans le cadre des *Indian Curiosities* de George Catlin. Leurs voyages en Europe se sont poursuivis à travers la Belgique, l'Angleterre, l'Écosse et l'Irlande. Le 23 avril 1848, après cinq ans à l'étranger, Maungwudaus et les membres survivants de sa troupe — dont beaucoup avaient succombé à la variole — sont retournés à New York à bord du *Yorktown*.

À son retour en Amérique du Nord, Maungwudaus a rédigé *An Account of the Chippewa Indians, Who Have Been Travelling Among the Whites in the United States, England, Ireland, Scotland, France and Belgium* (Boston, 1848). Oscillant entre humour, observation et tragédie, ce remarquable récit à la première personne témoigne de ses expériences et de celles de sa troupe lors de leur voyage dans l'Europe du XIXe siècle.

Dans ce portrait par daguerréotype méticuleusement détaillé datant de 1846, réalisé par un photographe inconnu, Maungwudaus apparaît en tenue d'apparat cérémonielle élaborée, coiffé d'une parure de plumes, portant un collier de griffes d'ours et tenant un tomahawk-pipe traditionnel. L'image le saisit à un moment de transition extraordinaire entre les mondes — autochtone et européen, cérémoniel et performatif, ancestral et contemporain.

Avec An Offering Across Ancestral Time: A Pipe Bag for Maungwudaus, je rends hommage à cet important chef culturel et politique anishinaabe. À travers cette œuvre, je cherche à honorer non seulement Maungwudaus lui-même, mais aussi le savoir culturel immuable, la capacité d'action et la présence que sa vie et son héritage continuent de transmettre dans le présent.

Barry Ace, août 2026